

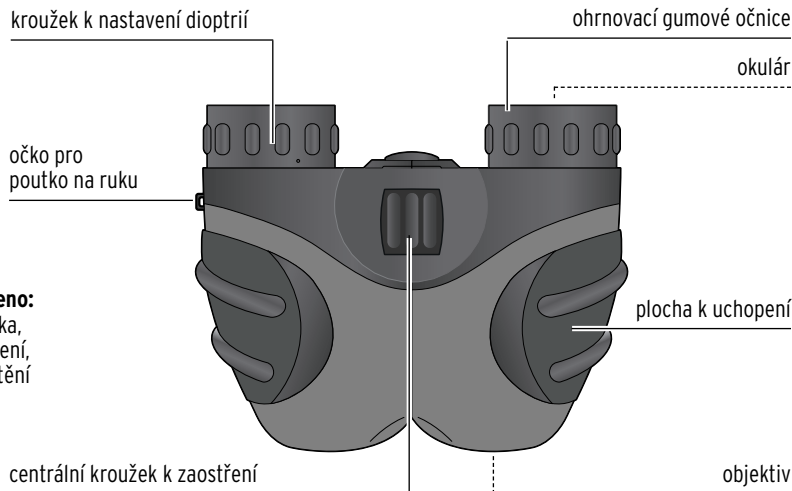


Kompaktní dětský dalekohled

CS Návod k použití

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 111939HB32XXI · 2020-10

Nebezpečí oslepnutí!
Nikdy se dalekohledem
nedívejte do slunce nebo
do jeho blízkosti!

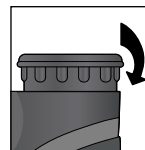


Není zobrazeno:
úložná taštička,
pásek na nošení,
hadřík na čištění
čoček

Poznámka ke zvětšení 8 x 21:

- První hodnota (zde 8) je stupeň, o který se objekt zvětší, popř. přiblíží než při pozorování pouhým okem.
- Druhá hodnota (zde 21) uvádí průměr čoček objektivu (čelní čočky) v mm. Čím větší je toto číslo, tím více světla proniká do dalekohledu, a tím světlejší je obraz.

Ohrnutí gumových očí



- Pokud nosíte brýle, můžete gumové očné ohrnout. To ulehčí pozorování a zvětší zorné pole.

Bezpečnostní pokyny

Přečtěte si pozorně bezpečnostní pokyny a používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopatřením nedošlo k poranění nebo škodám. Uchovejte si tento návod pro pozdější potřebu. Při předávání výrobku s ním současně předejte i tento návod.

Účel použití

Dalekohled slouží ke zvětšování předmětů při pozorování přírody. Je koncipován k soukromému použití a není vhodný ke komerčním účelům. Respektujte soukromí ostatních osob. Nedívejte se s ním např. do bytů.

NEBEZPEČÍ pro děti udušením apod.

- Dalekohled není vhodný pro děti mladší let, protože by mohly spolknout malé součásti a kvůli nebezpečí uškrcení páskem na nošení.
- Obalový materiál udržujte mimo dosah dětí. Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení!
- Děti smí dalekohled používat pouze pod dohledem dospělé osoby.

NEBEZPEČÍ poškození očí až k úplnému oslepnutí

• Nebezpečí oslepnutí!

Nikdy nemiřte dalekohledem na slunce! Pozorování slunce pomocí zvětšovacích optických přístrojů vede k okamžitému a nevratnému poškození zraku. To je často bezbolestné, takže ho pozorovatel zpozoruje teprve tehdy, až je už příliš pozdě. Proto dalekohled nikdy nesměřujte na slunce nebo do jeho blízkosti.

VÝSTRAHA před požárem

- Dalekohled nevystavujte přímému slunečnímu záření. Světlo může být sloučeno čočkami a tím zapálit hořlavé materiály.

POZOR na věcné škody

- Dalekohled nerozebírejte. V případě potřeby se obraťte na odborný servis.
- Dalekohled nevystavujte teplotám nad 60 °C.

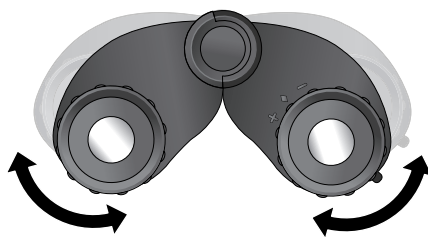
Použití



NEBEZPEČÍ - oslepnutí

Nikdy se dalekohledem nedívejte přímo do slunce nebo jeho blízkosti! Nebezpečí oslepnutí!

Nastavení očního rozestupu



1. Dalekohled držte pevně oběma rukama a dívejte se do okulárů.

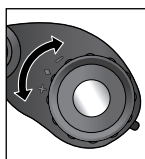
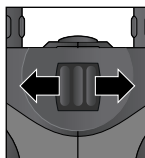
špatně správně



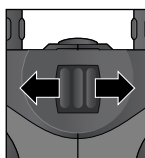
2. Pohybuje úchopovými plochami na dalekohledu tak, abyste při sledování objektu měli v zorném poli jen jeden kruh.

Nastavení dioptrií

1. Dívejte se do okulárů.
2. Zavřete pravé oko.



Pozorování



3. Centrálním ostřením otáčejte tak dlouho, až bude obraz pro levé oko ostrý a jasný.
4. Otevřete pravé oko a zavřete levé.

5. Kroužkem k nastavení dioptrií otáčejte tak dlouho, dokud nebude obraz jasný a ostrý.

1. Dalekohled nasměřujte na požadovaný objekt.
2. Centrálním ostřením nastavte ostrost.

Ošetřování

POZOR na věcné škody

Čisticí kapalinu nestříkejte nikdy přímo na čočky, ale na hadřík nepouštějící vlákna.

- Okuláry a objektivy otřete utěrkou na čočky nebo jinou utěrkou nepouštějící vlákna. Netlačte příliš silně.
- Pokud jsou čočky ještě znečištěné, navlhčete hadřík čisticím prostředkem na brýle nebo čistým alkoholem (lihem) a postup zopakujte.
- Dalekohled chraňte před prachem a vlhkostí a uchovávejte jej v dodané úložné taštičce.

Technické parametry

Model:	605 194
Průměr objektivu:	21 mm
Zvětšení:	8násobné
Okolní teplota:	-5 až +60 °C
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.cz

Za účelem vylepšování výrobku si vyhrazujeme právo technických a vzhledových změn.



Číslo výrobku:

605 194



www.tchibo.cz/navody

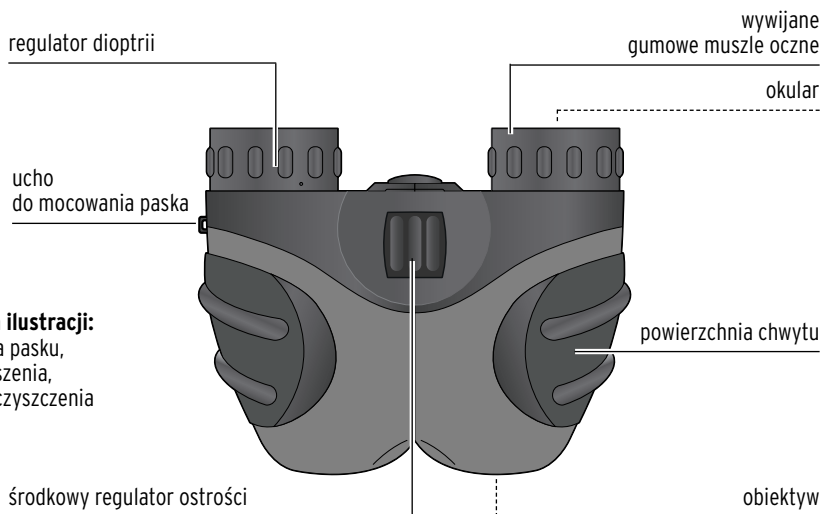


Kompaktowa lornetka dla dzieci

pl Instrukcja obsługi

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 111939HB32XXI · 2020-10

**Niebezpieczeństwo
utruty wzroku!**
**Nigdy nie patrzeć przez
lornetkę na słońce ani
w kierunku słońca!**



Nie ujęto na ilustracji:
pokrowiec na pasku,
pasek do noszenia,
szmatka do czyszczenia
soczewek

Wskazówki bezpieczeństwa

Należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i używać produktu wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi, aby uniknąć urazów ciała lub uszkodzeń sprzętu. Niniejszą instrukcję należy zachować do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

Przeznaczenie

Lornetka służy do powiększania obrazu podczas obserwacji zjawisk przyrodniczych. Jest ona przeznaczona do użytku prywatnego i nie nadaje się do celów komercyjnych. Należy uszanować prywatność innych osób. Nie zaglądać przy użyciu lornetki np. do mieszkań.

NIEBEZPIECZEŃSTWO dla dzieci - ryzyko uduszenia itp.

- Ze względu na drobne elementy, które mogą zostać połknięte, oraz pasek do noszenia, który stwarza niebezpieczeństwo uduszenia, lornetka nie nadaje się do użytku przez małe dzieci.
- Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!
- Lornetki wolno używać wyłącznie pod nadzorem dorosłych.

NIEBEZPIECZEŃSTWO uszkodzenia, a nawet utraty wzroku

- **Niebezpieczeństwo utraty wzroku!**
Nigdy nie kierować lornetki na słońce!
Obserwacja słońca przez powiększające przyrządy optyczne powoduje natychmiastowe i nieodwracalne uszkodzenie wzroku. Uszkodzenia te mogą być bezbolesne. W rezultacie obserwator może je stwierdzić dopiero wtedy, gdy jest już za późno. Dlatego pod żadnym pozorem nie wolno podczas obserwacji kierować lornetki na słońce ani w kierunku słońca.

OSTRZEŻENIE przed pożarem

- Nie wystawiać lornetki na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Soczewki mogą skupić światło i w razie styku z łatwopalnymi materiałami spowodować pożar.

UWAGA - ryzyko szkód materialnych

- Nie wolno rozbierać lornetki na części. W razie potrzeby należy skontaktować się z zakładem specjalistycznym.
- Należy chronić lornetkę przed temperaturami powyżej 60°C.

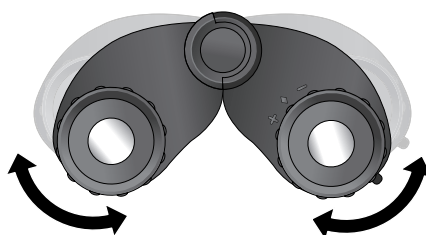
Użytkowanie



NIEBEZPIECZEŃSTWO - ryzyko utraty wzroku

Nigdy nie patrzeć przez lornetkę na słońce ani w kierunku słońca! Niebezpieczeństwo utraty wzroku!

Dostosowanie okularów do rozstawu oczu

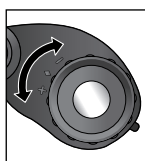
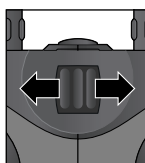


1. Trzymając lornetkę obiema dłońmi, przysunąć okulary do oczu i spojrzeć przez nie na wybrany obiekt.
2. Tak wyregulować rozstaw okularów, aby podczas patrzenia przez lornetkę obraz w polu widzenia był widoczny w postaci koła.

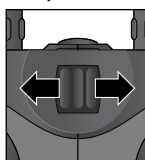


Regulacja dioptrii

1. Spojrzeć przez okulary.
2. Zamknąć prawe oko.
3. Środkowy regulator ostrości obracać tak długo, aż obraz widoczny lewym okiem będzie ostry i wyraźny.
4. Otworzyć prawe oko i zamknąć lewe.
5. Obracać regulator dioptrii dotąd, aż obserwowany obiekt stanie się ostry i wyraźny.



Przeprowadzanie obserwacji

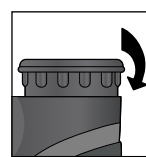


1. Skierować lornetkę na wybrany obiekt.
2. Ustawić ostrość środkowym regulatorem ostrości.

Objaśnienia dotyczące powiększenia 8 x 21:

- Pierwszy parametr (tu 8) oznacza stopień, o jaki obserwowany przez lornetkę obiekt wydaje się większy (wzgl. bardziej przybliżony) niż podczas obserwacji gołym okiem.
- Druga wartość (tu 21) opisuje średnicę soczewek obiektywu w milimetrach. Im większa owa średnica, tym więcej światła wpada do układu optycznego lornetki i tym jaśniejszy będzie powiększony obraz.

Wywijanie gumowych muszli ocznych



- ▷ Osoby noszące okulary mogą wywinąć gumowe muszle oczne. Ułatwi to korzystanie z lornetki i zwiększy pole widzenia.

Czyszczenie

UWAGA - ryzyko szkód materialnych

Płynem do czyszczenia nie należy nigdy spryskiwać samych soczewek, tylko nieściernąjącą się ściereczkę.

- ▷ Przetrzeć okulary i obiektywy ściereczką do soczewek lub inną nieściernąjącą się szmatką. Nie wywierać przy tym zbyt dużego nacisku.
- ▷ Jeżeli pozostały jeszcze jakieś zanieczyszczenia, zwilżyć ściereczkę płynem do czyszczenia okularów lub czystym alkoholem (spirytus) i jeszcze raz przetrzeć okulary oraz obiektywy.
- ▷ Chronić lornetkę przed kurzem oraz wilgocią i przechowywać ją w pokrowcu dostarczonym w komplecie.

Dane techniczne

Model:	605 194
Średnica obiektywu:	21 mm
Powiększenie:	8-krotne
Temperatura otoczenia:	od -5 do +60°C
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany www.tchibo.pl

W ramach doskonalenia produktu zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w jego konstrukcji i wyglądzie.



Numer artykułu:

605 194



www.tchibo.pl/instrukcje